



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 07.09.2000
KOM(2000) 531 slutlig

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

**om ändring av förordning (EG) nr 1001/97 rörande införande av en slutgiltig
antidumpningstull på import av texturerat filamentgarn av polyester med ursprung i
Malaysia**

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

Genom förordning (EG) nr 1001/97 införde rådet en slutgiltig antidumpningstull på import av texturerat filamentgarn av polyester med ursprung i Malaysia.

Kommissionen har genomfört en interimsoversyn i enlighet med artikel 11.3 i rådets förordning (EG) nr 384/96 till följd av en begäran som ingivits av en malaysisk exporterande tillverkare av texturerat filamentgarn av polyester (Hualon Corporation (M) Sdn. Bhd.), i vilken det hävdades att omständigheterna hade ändrats i en sådan omfattning att dumpningen hade upphört. Undersökningen inleddes i juli 1999.

Det framgick av undersökningen att det fortfarande förekom viss dumpning. Den dumpningsmarginal som fastställdes i den aktuella undersökningen (3,2 %) var emellertid betydligt lägre än den som fastställdes i den ursprungliga undersökningen (16,4 %).

Det framgick även av undersökningen att denna lägre dumpningsmarginal inte berodde på en tillfällig ändring av omständigheterna. Ändringarna är tvärtom att anse som varaktiga på grund av strukturella förändringar i det berörda företags tillverknings- och försäljningspolitik, vilka anses förhindra att dumpningen återkommer i den omfattning som fastställdes i den föregående undersökningen.

Mot denna bakgrund föreslår kommissionen att rådet antar det bifogade förslaget till förordning rörande ändring av artikel 1 i förordning (EG) nr 1001/97 i syfte att ändra den antidumpningstull som införts på texturerat filamentgarn av polyester som tillverkas och exporteras till EU av Hualon Corporation (M) Sdn. Bhd från 16,4 % till 3,2 %.

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av förordning (EG) nr 1001/97 rörande införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av texturerat filamentgarn av polyester med ursprung i Malaysia

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen¹, särskilt artikel 11.3 i denna,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. GÄLLANDE ÅTGÄRDER

- (1) Genom förordning (EG) nr 1001/97² införde rådet en slutgiltig antidumpningstull på import av texturerat filamentgarn av polyester med ursprung i Malaysia. Den tillämpliga tullsatsen på nettopriset fritt gemenskapens gräns, före tull, uppgår till 32,5 %, med undantag för företaget Hualon Corporation (M) Sdn. Bhd. (Hualon) för vilket den uppgår till 16,4 %.

B. BEGÄRAN OM ÖVERSYN

- (2) Den malaysiska exporterande tillverkaren, Hualon Corporation (M) Sdn. Bhd., ingav i enlighet med artikel 11.3 i rådets förordning (EG) nr 384/96 (nedan kallad "grundförordningen") en begäran om interimsoversyn av de antidumpningsåtgärder som är tillämpliga på företaget, vilken endast avsåg dumpningsaspekterna. I begäran hävdades att en varaktig förändring av omständigheterna hade lett till ett stabilt eller något minskat normalvärde och en betydande ökning av företagets exportpris, vilket gjorde att några antidumpningsåtgärder inte längre var nödvändiga för att motverka dumpning. Efter att i samråd med rådgivande kommittén ha fastställt att bevisningen var tillräcklig för att inleda en interimsoversyn offentliggjorde kommissionen ett tillkännagivande i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*³ och påbörjade en undersökning.

¹ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 905/98 (EGT L 128, 30.4.1998, s. 18).

² EGT L 145, 5.6.1997, s.1.

³ EGT C 218, 30.7.1999, s. 5.

C. FÖRFARANDE

- (3) Undersökningen avseende dumpning omfattade perioden från och med den 1 juli 1998 till och med den 30 juni 1999 (nedan kallad "undersökningsperioden").
- (4) Kommissionen underrättade officiellt myndigheterna i exportlandet om att interimundersökningen hade inletts och gav alla direkt berörda parter tillfälle att skriftligen lämna synpunkter och begära att bli hörda.
- (5) Kommissionen sände ett frågeformulär till den berörda exporterande tillverkaren, vilken lämnade detaljerade uppgifter.
- (6) Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla uppgifter som den bedömde vara nödvändiga för fastställande av dumpning och gjorde ett kontrollbesök på plats hos den berörda exporterande tillverkaren.
- (7) De berörda parterna underrättades om de omständigheter och överväganden på grundval av vilka kommissionen avsåg att rekommendera en ändring av förordning (EG) nr 1001/97 och gavs tillfälle att lämna synpunkter. Deras synpunkter beaktades och avgörandena ändrades i enlighet därmed när så var nödvändigt.

D. BERÖRD PRODUKT OCH LIKADAN PRODUKT

1. Berörd produkt

- (8) Den produkt som berörs är samma produkt som i den föregående undersökningen, dvs. texturerat filamentgarn av polyester som framställs direkt ur delvis orienterat polyestergarn och används inom vävnings- och stickningssektorerna för att framställa tyger av polyester eller av polyester och bomull. Produkten klassificeras för närvarande enligt KN-nummer 5402 33 00. Det är att märka att i det rådets förordning, genom vilken de slutgiltiga åtgärderna införs, hänvisas till KN-nummer 5402 33 10 och 5402 33 90, vilka var de KN-nummer enligt vilka den berörda produkten klassificerades vid den tidpunkt då den förordningen offentliggjordes.
- (9) Det finns olika slags texturerat filamentgarn av polyester som skiljer sig åt när det gäller vikt (denier), antalet filament och lyster. Det finns även olika kvaliteter som är avhängiga tillverkningsprocessens effektivitet. Det finns emellertid inga betydande olikheter i de grundläggande egenskaperna och användningsområdena mellan de olika slagen och kvaliteterna av texturerat filamentgarn av polyester. Alla slag av texturerat filamentgarn av polyester är att anse som och har ansetts som en likadan produkt i samband med den aktuella undersökningen.

2. Likadan produkt

- (10) På samma sätt som i den föregående undersökningen framgick det av denna undersökning att texturerat filamentgarn av polyester med ursprung i Malaysia som tillverkades av Hualon och såldes på den malaysiska marknaden eller exporterades till gemenskapen hade samma grundläggande fysiska och kemiska egenskaper och samma användningsområden. Följaktligen var det att anse som en likadan produkt i enlighet med artikel 1.4 i grundförordningen.

E. DUMPNING

1. Normalvärde

- (11) När det gäller fastställandet av normalvärdet fastställdes det först huruvida Hualons sammanlagda inhemska försäljning av den likadana produkten var representativ i förhållande till företagets sammanlagda exportförsäljning till gemenskapen. I enlighet med artikel 2.2 i grundförordningen bedömdes detta vara fallet, eftersom Hualons inhemska försäljning motsvarade minst 5 % av dess sammanlagda försäljningsvolym till gemenskapen.
- (12) För varje slag som Hualon sålde på sin inhemska marknad och som konstaterades vara direkt jämförbar med de tio slag som såldes på export till gemenskapen undersöktes huruvida den inhemska försäljningen var tillräckligt representativ i enlighet med artikel 2.2. i grundförordningen. Detta ansågs vara fallet om den sammanlagda inhemska försäljningsvolymen under undersökningsperioden för ett visst slag motsvarade minst 5 % av den sammanlagda försäljningsvolymen för samma slag som exporterades till gemenskapen.
- (13) För varje produktslag som uppfyllde femprocentskravet undersöktes även huruvida den inhemska försäljningen kunde anses ha skett vid normal handel genom att fastställa hur stor andel av försäljningen till oberoende kunder av det ifrågavarande slaget som var lönsam. I de fall den lönsamma försäljningen för ett visst slag utgjorde minst 80 % av den inhemska försäljningsvolymen för slaget i fråga fastställdes normalvärdet på grundval av det vägda genomsnittliga priset för all inhemsk försäljning under undersökningsperioden. I de fall den lönsamma försäljningen för ett visst slag utgjorde minst 10 % men mindre än 80 % av den sammanlagda inhemska försäljningsvolymen för slaget i fråga fastställdes normalvärdet på grundval av det vägda genomsnittliga priset för enbart den lönsamma försäljningen.
- (14) Tack vare denna metod kunde normalvärdet för fem slag av texturerat filamentgarn av polyester som exporterades till gemenskapen under undersökningsperioden fastställas på grundval av de inhemska försäljningspriserna för jämförbara slag av texturerat filamentgarn av polyester.
- (15) När det gäller de återstående fem produktslag som exporterades till gemenskapen under undersökningsperioden konstaterades det att den inhemska försäljningsvolymen motsvarade mindre än 5 % av den volym som exporterades till gemenskapen. Följaktligen ansågs den inhemska försäljningen för dessa fem produktslag vara otillräcklig i enlighet med artikel 2.2 i grundförordningen. För dessa slag konstruerades normalvärdet på grundval av Hualons tillverkningskostnader för det exporterade slaget i fråga jämte ett skäligt belopp för att täcka försäljnings- och administrationskostnader, andra allmänna kostnader samt vinst i enlighet med artikel 2.3 och 2.6 i grundförordningen. Försäljnings- och administrationskostnaderna och de andra allmänna kostnaderna fastställdes på grundval av Hualons inhemska försäljning av den likadana produkten. Vinstmarginalen fastställdes på grundval av Hualons inhemska försäljning av den likadana produkten vid normal handel.
- (16) Hualon hävdade att endast vinsten på den lönsamma inhemska försäljningen av vissa produktslag som även exporterades till gemenskapen skulle användas vid beräkningen av det konstruerade normalvärdet. Denna begäran avvisades eftersom vinsten enligt

artikel 2.6 i grundförordningen skall baseras på faktiska uppgifter om tillverkning och försäljning av den likadana produkten vid normal handel.

2. Exportpris

- (17) Eftersom all exportförsäljning av den berörda produkten skedde direkt till oberoende kunder i gemenskapen fastställdes exportpriset på grundval av de priser som betalades eller skulle ha betalats i enlighet med artikel 2.8 i grundförordningen.

3. Jämförelse

- (18) I syfte att säkerställa en rättvis jämförelse för varje slag fritt fabrik i samma handelsled gjordes justeringar för olikheter som påstods och konstaterades påverka prisernas jämförbarhet. Justeringar gjordes för olikheter i transport, försäkring, hantering, lastning och därmed sammanhängande kostnader, krediter och provisioner i enlighet med artikel 2.10 i grundförordningen.

4. Dumpningsmarginal

- (19) I enlighet med artikel 2.11 i grundförordningen jämfördes det vägda genomsnittliga normalvärdet för varje produktslag med det vägda genomsnittliga exportpriset för produktslaget i fråga.
- (20) Det framgick av denna jämförelse att det förekom dumpning med avseende på det berörda företaget. Till följd av de olika dumpningsmarginalerna för de olika produktslagen fastställdes en vägd genomsnittlig dumpningsmarginal i enlighet med artikel 2.12 i grundförordningen. Denna dumpningsmarginal, uttryckt i procent av det sammanlagda värdet cif gemenskapens gräns, före tull, fastställdes till 3,2 %.
- (21) Den dumpningsmarginal som fastställdes i denna undersökning var väsentligt lägre än den dumpningsmarginal som fastställdes för det berörda företaget i den föregående undersökningen, dvs. 16,4 %.

F. DE ÄNDRADE OMSTÄNDIGHETERNAS VARAKTIGHET

- (22) I enlighet med artikel 11.3 i grundförordningen undersöktes huruvida de ändrade omständigheter som ledde till en minskning av dumpningsmarginalen rimligen kan anses vara varaktiga. I detta hänseende konstaterades att tillverkningen av texturerat filamentgarn av polyester mellan 1996 och undersökningsperioden minskade betydligt, eftersom råmaterialet i stället användes för tillverkning av andra polyestergarner. Även den inhemska förbrukningen av texturerat filamentgarn av polyester ökade betydligt under samma period, eftersom den avsåg ökad tillverkning av produkter med ett högre förädlingsvärde. Dessa bägge förändringar ledde till en väsentlig minskning av försäljningsvolymen (inhemskt och på export) för den berörda produkten under samma period. Dessa förändringar av företagets tillverknings- och försäljningsstrategi ansågs utgöra bevis för att det är osannolikt att den dumpade exporten skulle återkomma i den omfattning som fastställdes i den föregående undersökningen.

G. ÄNDRING AV ÅTGÄRDERNA

- (23) Men hänsyn till att en lägre dumpningsmarginal har konstaterats för det berörda företaget och att situationen inte anses vara av kortvarig natur bör de åtgärder som

infördes avseende detta företags export genom förordning (EG) nr 1001/97 ändras genom en ändring av den förordningen.

- (24) I enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen påverkar inte denna översyn giltighetstiden för de åtgärder som infördes genom förordning (EG) nr 1001/97.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 1 i förordning (EG) nr 1001/97 skall ersättas med följande:

“1. En slutgiltig antidumpningstull skall införas på import av texturerat filamentgarn av polyester enligt KN-nummer 5402 33 00 med ursprung i Malaysia.

2. Följande slutgiltiga antidumpningstullsatser skall tillämpas på nettopriset fritt gemenskapens gräns, före tull:

Malaysia	Tull	Taric-tilläggsnummer
Hualon Corporation (M) Sdn. Bhd., Level 9, Wisma Goldhill, 67, Jalan Raja Chulan, 50200 Kuala Lumpur, Malaysia.	3,2 %	8933
Andra företag	32,5 %	8900

3. Om inget annat anges skall gällande bestämmelser om tullar tillämpas.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

*På rådets vägnar
Ordförande*